

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (virspalāta) 2023. gada 18. aprīļa spriedums (*Corte costituzionale* (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – Eiropas apcietināšanas ordera izpilde, kurš izdots pret E. D. L.

(Lieta C-699/21 ⁽¹⁾, E. D. L. (Uz slimību balstīts atteikuma pamats)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – Tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās – Eiropas apcietināšanas orderis – Pamatlēmums 2002/584/TI – 1. panta 3. punkts – 23. panta 4. punkts – Nodošanas procedūras starp dalībvalstīm – Neizpildes pamati – LES 4. panta 3. punkts – Lojālas sadarbības pienākums – Eiropas apcietināšanas ordera izpildes apturēšana – Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 4. pants – Necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās aizliegums – Smaga, hroniska un potenciāli neārstējama slimība – Būtiska kaitējuma risks personas, uz kuru attiecas Eiropas apcietināšanas orderis, veselībai)

(2023/C 189/02)

Tiesvedības valoda – itāļu

Iesniedzējtiesa

Corte costituzionale

Pamatlietas puses

Prasītājs: E. D. L.,

piedaloties: *Presidente del Consiglio dei Ministri*

Rezolutīvā daļa

Padomes Pamatlēmuma 2002/584/TI (2002. gada 13. jūnijs) par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 2009. gada 26. februāra Pamatlēmumu 2009/299/TI, 1. panta 3. punkts un 23. panta 4. punkts kopsakarā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 4. pantu

ir jāinterpretē tādējādi, ka

- tad, ja ir pamatoti iemesli uzskatīt, ka pieprasītās personas nodošana, izpildot Eiropas apcietināšanas orderi, var acīmredzami kaitēt tās veselībai, izpildes tiesu iestāde izņēmuma kārtā var uz laiku apturēt nodošanu;
- tad, ja izpildes tiesu iestāde, kurai jālemj par smagi slimas pieprasītās personas nodošanu, izpildot Eiropas apcietināšanas orderi, atzīst, ka pastāv nopietni un pamatoti iemesli uzskatīt, ka nodošana šo personu pakļautu reālam riskam, ka būtiski saīsināsies tās paredzamais dzīves ilgums vai strauji, būtiski un neatgriezeniski pasliktināsies tās veselības stāvoklis, šai iestādei ir jāaptur nodošana un jālūdz izsniegšanas tiesu iestādei sniegt visu informāciju par apstākļiem, kādos paredzēts veikt minētās personas kriminālvajāšanu vai turēt to apcietinājumā, kā arī par iespējām pielāgot šos apstākļus tās veselības stāvoklim, lai novērstu šāda riska iestāšanos;

- tad, ja, ņemot vērā izsniegšanas tiesu iestādes sniegto informāciju, kā arī visu pārējo izpildes tiesu iestādes rīcībā esošo informāciju, šķiet, ka šo risku nevar izslēgt saprātīgā termiņā, pēdējai minētajai iestādei ir jāatsaka Eiropas apcietināšanas ordera izpilde. Savukārt, ja minēto risku var izslēgt šādā termiņā, ar izsniegšanas tiesu iestādi jāvienojas par jaunu nodošanas datumu.

(¹) OV C 73, 14.2.2022.

Tiesas (trešā palāta) 2023. gada 18. aprīļa spriedums (*Tribunal de première instance francophone de Bruxelles* (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – X, Y, A, kura likumiskie pārstāvji ir X un Y, B, kura likumiskie pārstāvji ir X un Y/*État belge*

(Lieta C-1/23 PPU (¹), *Afrin* (²))

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – Steidzamības prejudiciālā nolēmuma tiesvedība – Robežkontrole, patvērums un imigrācija – Imigrācijas politika – Direktīva 2003/86/EK – Tiesības uz ģimenes atkalapvienošanos – 5. panta 1. punkts – Pieteikuma par ieceļošanu un uzturēšanos iesniegšana, lai īstenotu ģimenes atkalapvienošanās tiesības – Dalībvalsts tiesiskais regulējums, kurā apgādnieka ģimenes locekļiem ir paredzēts pienākums iesniegt pieteikumu šīs valsts kompetentajā diplomātiskajā pārstāvniecībā personiski – Neiespējamība vai pārmērīgas grūtības ierasties minētajā pārstāvniecībā – Eiropas Savienības Pamattiesību harta – 7. un 24. pants)

(2023/C 189/03)

Tiesvedības valoda – franču

Iesniedzējtiesa

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Pamatlietas puses

Prasītāji: X, Y, A, kura likumiskie pārstāvji ir X un Y, B, kura likumiskie pārstāvji ir X un Y

Atbildētāja: *État belge*

Rezolutīvā daļa

Padomes Direktīvas 2003/86/EK (2003. gada 22. septembris) par tiesībām uz ģimenes atkalapvienošanos 5. panta 1. punkts, lasot to kopsakarā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 7. pantu, kā arī 24. panta 2. un 3. punktu,

ir jāinterpretē tādējādi, ka

tas nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, kurā, lai iesniegtu pieteikumu par ieceļošanu un uzturēšanos ģimenes atkalapvienošanās nolūkā, tiek prasīts, lai apgādnieka – it īpaši atzīta bēgļa – ģimenes locekļi personiski ierastos dalībvalsts diplomātiskajā vai konsulārajā pārstāvniecībā, kuras kompetencē ir viņu dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta ārvalstīs, tostarp situācijā, kad viņiem nav iespējams vai ir pārmērīgi grūti ierasties šajā pārstāvniecībā, neskarot šīs dalībvalsts iespēju pieprasīt šo ģimenes locekļu personisku ierašanos vēlākā pieteikuma par ģimenes atkalapvienošanās procedūras posmā.

(¹) OV C 104, 20.3.2023.

(²) Šīs lietas nosaukums ir izdomāts. Tas neatbilst neviena lietas dalībnieka reālajam personvārdam vai nosaukumam.